

Troisième Edition les 2, 3 et 4 juin 2017

FESTIVAL BIARRITZ ANNÉES FOLLES





2017 marque le centenaire de la Révolution d'octobre en Russie. Pendant les années de 1919 à 1929, les années folles qui font vivre notre festival, un habitant sur sept parlait Russe à Biarritz. C'est donc tout naturellement que nous avons décidé pour la troisième édition de notre festival de rendre hommage à tous les Russes et Biarrots d'origine Russe. Anonymes, artistes, princes, princesses ou duchesses ont trouvé refuge à Biarritz pendant ces années d'exil. La ville est encore imprégnée de leur culture riche, de leurs traditions et de leurs monuments.

Nous vous invitons pour ce troisième opus à un voyage au cœur de la Russie dans l'extravagance et l'exubérance des Années Folles.

Au programme: une exposition à la Crypte Saint Eugénie, des conférences thématiques animées par des intervenants passionnés de l'Histoire de la Russie, des pièces de théâtre, des mondanités et de la légèreté avec la Soirée de Gala au Palais et le défilé des Élégantes, ces magnifiques voitures d'époque qui rivalisaient de beauté, des animations réjouissantes avec la deuxième course des Garçons de Café, le marché fermier d'époque et ses mutxiko, le Bal populaire ...

Et en point d'orgue la parade qui se mettra à l'heure Russe et fera vivre un carrousel d'enfants en tenue traditionnelle, sans compter les surprises que nous vous réservons bien sûr !

Je vous invite à participer à cette nouvelle édition follement Russe !

Venez nombreux rejoindre cette belle mouvance qui le temps d'un week-end nous réunit et nous replonge dans une période d'effervescence culturelle et de joie décomplexée !

Дамы и господа!

В 2017 году отмечается столетие Русской Октябрьской революции. В лихие 1919-1929 годы, возможность окунуться в которые у нас будет в дни нашего фестиваля, каждый седьмой житель Биарриц говорил по-русски. Потому совершенно естественно, что мы, отдавая дань уважения, посвящаем третий фестиваль «Biarritz Années Folles» всем русским, в частности Биарротам, вчерашним и нынешним. В те годы изгнания многие из русских: знаменитые и неизвестные, художники и артисты, принцы и принцессы, герцогини нашли убежище в Биарриц. Город по-прежнему пропитан их богатой культурой, традициями и историческими памятниками.

В дни нашего третьего фестиваля мы приглашаем Вас в путешествие в самое сердце России, в экстравагантные и роскошные лихие двадцатые.

В программе: культурное наследие на выставке «Crypt Saint Eugénie», тематические конференции, проводимые энтузиастами и страстными поклонниками истории России, театральные постановки, легкомысленность светских развлечений на торжественном приеме в Palais, показ элегантной ретроодежды, и парад великолепных ретро автомобилей, соревнующихся между собой в красоте.

Из развлекательных мероприятий: фермерский рынок тех времен с потешными гонками «Garçons de Café» и народными танцами басков - Mutxiko, а так же Бал для всех желающих ...

И кульминация нашего фестиваля - Большой Парад в традиционных костюмах - поможет нам окунуться в то время и закружит нас как в детстве карусель. И это не считая сюрпризов которые мы для вас конечно же приготовили...

Я приглашаю Вас принять участие в этом новом, безумном, по-русски лихом фестивале «Biarritz Années Folles»!

И не забудьте пригласить ваших близких на это красочное действо, которое объединит нас всех и возвратит нас в то время с его культурным богатством и раскованной радостью!

Serge Istèque

Président de Biarritz Années Folles



LA RÉTROSPECTIVE 2016



Soirée Pelote, Fronton Plaza Berri



Grande Soirée de Gala, Salon Diane au Casino Municipal



Compétition de Golf au Phare

Défilé de Mode, Biarritz Bonheur



Grand Bal Populaire



Exposition et défilé de voitures anciennes

Bain des Ours Blancs, plage du Port Vieux



Marché Fermier d'époque, autour des Halles



Apéritif / Concert

Course de Garçons de Café

Chants / Danses



La Grande Parade

AUTOUR DU FESTIVAL



Actions pédagogiques des petits biarrots

Toute l'année scolaire 2016/2017 l'association Biarritz Années Folles éveille les petits Biarrots à l'histoire et à la culture de leur ville.

Le projet : Mettre la Jeunesse au cœur de la construction du Festival Biarritz Années Folles 2017.

La danse est le vecteur fort de cette transmission et c'est un véritable projet qui grandira toute l'année pour aboutir à la production d'un spectacle de mise en lumière des enfants et de leur présence dans la parade du 4 juin 2017.

L'école Sainte Marie et l'Ikastola participent à la construction du Festival mais toutes les écoles de Biarritz sont aussi invitées à se joindre à ce projet.

CONFÉRENCES

Les mercredis 10 et 17 mai à 19h
« Les Russes à Biarritz »
avec Etienne Rousseau-Plotto.

Le jeudi 1er juin à 19h
avec Edouard Labrune.



DÉCOUVERTE

Les 6, 17, 27 et 31 mai à 10h30
Natacha Degaugue Belousova promenades dans la ville.

ATELIER COUTURE Réalisez vos costumes Années 20



Nous vous attendons à Biarritz en tenue d'époque pour la soirée Gala au Palais du vendredi soir 2 juin et bien sûr toute la journée des samedi et dimanche 3 et 4 juin. Retrouvez les gestes et les matières d'antan pour réaliser vous-même un costume à la mode des années 1920. C'est possible en allant sur le blog animé par Claire Nebout, bénévole de Biarritz Années Folles. L'objectif est d'inciter et d'aider à constituer sa propre armoire de costumes pour le festival en montrant que c'est possible et réalisable avec un peu d'astuces, de la volonté et quelques aiguilles de ... patience.

<http://biarritzanneesfolles.com/>

VOYAGE

Novembre 2017 Voyage sur les traces des Romanov entre Saint-Petersbourg et Moscou.

Organisé tout au long du weekend
de la Toussaint
du mardi soir 31 octobre (départ Biarritz)
au dimanche 5 novembre (retour Biarritz) 2017



Inscriptions et renseignements : 06 07 64 05 40
lesanneesfollesdebiarritz@orange.fr

EXPOSITION

« L'Âme Russe à Biarritz » Du 20 mai au 30 juin à la Crypte Ste Eugénie

2017 marquera les 100 ans de l'abdication du Tsar Nicolas II de Russie, au début du mois de Mars 1917, chassé du pouvoir par la révolution bolchévique qui le retiendra prisonnier durant plusieurs mois jusqu'à l'exécuter, avec toute sa famille, en 1918. Fuyant la révolution communiste qui pourchasse les aristocrates pour les éliminer, de nombreuses familles s'exilent en France, en Italie, Grande Bretagne... et beaucoup de russes blancs viennent trouver refuge à Biarritz. Ainsi, dans les années 20, la station balnéaire accueillera le Grand Duc Dimitri Pavlovitch, la Princesse Paley, le Prince Felix Youssouppoff mais également le compositeur Igor Stravinsky, et aujourd'hui encore les descendants de la grande famille Romanoff résident à Biarritz. C'est pour rendre hommage à tous ces personnages qui firent l'histoire de la Russie et de la Côte Basque, que le 3ème Festival Biarritz Années Folles présentera du 20 mai au 30 juin 2017 à la Crypte Sainte Eugénie, avec la Ville de Biarritz, une grande exposition rétrospective sur l'Art Russe et l'histoire de ces illustres familles : « L'âme russe à Biarritz » (objets, correspondances, photographies, toiles...)

AVANT PROGRAMME



FESTIVAL BIARRITZ ANNEES FOLLES 2017



SOIREE DE GALA costumée à l'Hôtel du Palais



Vendredi 2 juin 19h

Cocktail-dîatoire
Spectacle Cabaret Années Folles
Bal avec Orchestre de 25 musiciens

Inscriptions obligatoires : 06 07 64 05 40
ou lesanneesfollesdebiarritz@orange.fr



Défilé de Mode

Samedi 3 juin 18h, défilé de mode Jean Patou, Coco Chanel, Cristobal Balenciaga sur la place Clémenceau et dans Biarritz Bonheur avec une vingtaine de mannequins jeunes femmes et jeunes hommes de Biarritz.



Compétition au Golf du Phare



Samedi 3 juin, Joueurs et Cadets
venez dès 8h en tenue d'époque
vous mesurer au parcours sur 9 ou 18 trous.
Prix de l'Élégance.



Village ambiance 1920

Samedi 3 juin toute la journée, nous remonterons le temps avec la création d'un « Village ambiance Années 1920 », au Jardin Public: ateliers des petits métiers, jeux, école avec le passage du certificat d'étude ...



Promenade-Conférence

Samedi 3 juin 16h
dans le centre ville, pour une lecture du paysage de Biarritz à travers l'histoire des Années Folles.

Théâtre et concert

Samedi soir 3 juin, sur l'esplanade du casino :
Atelier chants Pierre Abeberry,
Hibernatus avec le Théâtre du Rideau Rouge.



FESTIVAL BIARRITZ ANNEES FOLLES 2017



Marché Fermier

Dimanche 4 juin autour du magnifique site des Halles, replongez le temps d'une matinée dans l'ambiance d'un marché paysan des années 20. Dans un décor qui fleure bon la campagne et le terroir, venez faire votre marché auprès de producteurs locaux et commerçants costumés. Des chants et mutxiko clôtureront cette belle matinée par un apéritif concert. Nous vous attendons en tenue d'époque - ouvrez vos malles pour vous costumer - et pour les danseurs, le blanc sera de rigueur !



Menus Années Folles

Dans les restaurants de la ville les 3 et 4 juin, menus années folles avec cette année un petit verre de vodka à l'entrée et le fameux gâteau Russe au dessert !



Course Garçons de Café

Dimanche 4 juin, notre partenaire, l'émblématique liqueur basque Izarra, sera de nouveau à nos côtés pour animer avec nous la course qui se fera dans les conditions de l'époque - sans courir et costumée. Traditionnellement, les courses de garçons de café ont été organisées pour améliorer la reconnaissance de leur profession. C'est à la France qu'on accorde l'origine de ces courses. Venez les soutenir tout le long du parcours!



Véhicules de prestige

Toute la journée des 3 et 4 juin.

Les années 20, sont un écrin de luxe, de faste et de plaisir. L'automobile, signe de richesse et d'aisance fait partie intégrante de la fête avec sa profusion de toilettes, les bijoux. Biarritz Années Folles organise un défilé de 10 équipages en magnifique tenue d'époque avec véhicules de prestige habillés de carrosserie Torpédo, Landauet et Berline : Roland Pilain (1914), Brasier (1912), Motobloc (1914), De Dion Bouton (1913), Pierron (1914), Rochet Schneider (1918), Hispano Suiza (1912 Et 1928), Citroën Ac4 Berline 7 places (1929), Renault Vivastella 6 cyl. (1933).



LA GRANDE PARADE

Dimanche 4 juin 16h, départ de la grande parade, défilé de 500 Biarrots costumés pour incarner les personnages des années 20 de Biarritz avec en tête de cortège un Carrousel de 80 enfants. Spectacle vivant tout au long du parcours en centre ville. Arrivée Place Bellevue 18 h.



Grand Bal Populaire



Dimanche 4 juin à partir 20h, Grand Bal pour clôturer le festival sur l'esplanade du casino animé par 25 musiciens de l'orchestre de Biarritz



Bain des Ours blancs

Dimanche 4 juin à 11h, au Port Vieux en maillot de bain et autour des tentes de plage d'époque.



Rendez-vous Lecture

vous propose des intermèdes de lectures à voix haute, de textes, auteurs ou écrits sur les années folles à Biarritz ou ailleurs, sur fond musical.



Siège social : Maison des Associations, 2 rue Darrichon, 64200 Biarritz

E mail : lesanneesfollesdebiarritz@orange.fr

<https://fr-fr.facebook.com/biarritzanneesfolles/>

<http://biarritzanneesfolles.com/>

n° Siret 801 408 279 00017- APE 9499Z

licence III Entrepreneur de spectacles vivants Serge Istèque-Biarritz Années Folles-3-1097868 du 6/12/2016